# Declaration and Power of Attorney for Patent Application

## 特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

#### 日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言する:	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通 りである。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.
下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が求められている発明主題に関して、私は、最初、最先且つ唯一の発明者である(唯一の氏名が記載されている場合)か、或いは最初、最先且つ共同発明者である(複数の氏名が記載されている場合)と信じている。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
	SUBSTRATE TREATING APPARATUS AND
·	SUBSTRATE TREATING METHOD
上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の個がチェック されている場合は、この関りでない:	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
□の日に出版され、 この出版の米国出版新号またはPCT国際出版新号は、 □であり、且つ □の日に補正された出版(該当する場合)	as United States Application Number or PCT International Application Number and was amended on (if applicable).
私は、上記の袖正書によって補正された、特許請求範囲を含む上記 明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、達邦規則法典第37編規則1.56に定義されている、特許 性について重要な情報を開示する截務があることを認める。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the need of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, DC 20231.

# · Japanese Language Declaration (日本語宣育書)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出版または発明者証の 出版、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第3 5.85第3.65条(いたトストC工関際出版について、同類1.19条(a)

I hereby claim foreign priority under Title 35; United States Code. Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application

(d) 項又は第365条(b) 項に基 優先権を主張する本出願の出願 E	国際出版について、 岡第119条 (a) づいて優先権を主張するとともに、 3よりも前の出版日を有する外国での 「吹いはPCT国際出版については、 「ニックすることにより示した。	or inventor's certificate, or 355(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filling date before that of the application for which priority is claimed.		
Prior Foreign Application(s) 外国での先行出頭			Priority Not Claimed 優先権主張なし	
JP2002-359357	JAPAN	11/12/2002		
(Number) (滋号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)		
(Number) (許号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出版日/月/年)		
私は、ここに、下記のいかなる 国法典第35編119条 (e) 項の	米国仮特許出版についても、その米 利益を主張する。	-	Title 35, United States Code, Section risional application(s) listed below.	
(Application No.) (出顧番号)	(Filing Date) (出版日)	(Application No.) (出取番号)	(Filling Date) (出版日)	
典第35編第120条に基づくれた。 なるPC丁国際出版についても、 を主張する。また、本出版の規いて 35編1112条第1分に 規い 月C丁国際出版に関い 出版日と本国内出版日またはPC	る米国出版についても、その米国法 はな主張し、又米国を指定するの その対立のもの主題が、米国出版 を計論求の和田の主題が、米国出版 の大行する米国出版 の大行する米国出版 の大行する米国出版 の大行は、同の先行出に入 では、大行は、同の先行中に入 では、 では、 では、 では、 では、 では、 では、 では、	120 of any United States application designated and, insofar as the subject matter application is not disclosed in the International application in the mof Title 35. United States Code Sto disclose information which is a	ing the United States, listed below r of each of the claims of this e prior United States or PCT anner provided by the first paragraph fection 112, I acknowledge the duty material to patentability as defined in tions, Section 1.56 which became of the prior application and the	
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出取日)	(Status: Patented, Pending, A (現況:特許許可、係屆中、		
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出版日)	(Status: Patented, Pending, A (現双:特許許可、係基中、		
且つ情報と信ずることに基づく関を宣言し、さらに、故意に虚偽の第18編第1001条に基づき、により処罰され、またそのような	の知識に保わる談述が真実であり、 述が、真実であると信じられること 曖述などを行った場合は、米国法典 罰金または拘禁、若しくはその両方 故意による虚偽の陳述は、本出顧ま なる特許も、その有効性に問題が生 われたことを、ここに宜言する。	were made with the knowledge to like so made are punishable by the Section 1001 of Title 18 of the U		

### Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は本出版を宴査する手統を行い、且つ米国特許商額庁と の全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁 護士及び/または弁理士を任命する。(氏名及び登録番号を記載する こと)

Samuel H. Weiner Reg. No. 18,510 Jerome M. Berliner Reg. No. 18,653 Robert C. Faber Reg. No. 24,322 Max Moskowitz Reg. No. 30,576

James A. Finder Reg. No. 30,173 William O. Gray, III Reg. No. 30,944 Louis C. Dujmich Reg. No. 30,625 Douglas A. Miro Reg. No. 31,643

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number).

書類送付先

Send Correspondence to:

OSTROLENK, FABER, GERB & SOFFEN, LLP 1180 AVENUE OF THE AMERICAS NEW YORK, NEW YORK 10036-8403 CUSTOMER NO. 2352

直通電話連絡先: (氏名及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

(212) 382-0700

唯一または第一発明者氏名		Full name of sole or first inventor	
		Hiroyuki ARAKI	
発明者の署名	日付	Inventor's signature  Hivoyuki Avaki 20/11/2003	
住所		Residence KYOTO, JAPAN	
因程		Cilizenship Japan	
郵便の宛先	<del> </del>	Post Office Address	
		c/o DAINIPPON SCREEN MFG. CO., LTD.,	
		1-1 Tenjinkitamachi, Teranouchi-agaru 4-chome,	
	·	Horikawa-dori, Kamikyo-ku, KYOTO, JAPAN	
第二共同発明者がいる場合、その氏名		Full name of second joint inventor, if any	
		Ryotaro OGUSHI	
第二共同発明者の署名	日付	Second inventor's signature Date	
	•	Ryotaro Ogushi 27/11/2003	
住所		Résidence	
		KYOTO, JAPAN	
<b>国籍</b>		Cltlzenship	
		Japan	
郵便の宛先		Post Office Address	
		c/o DAINIPPON SCREEN MFG. CO., LTD.,	
		1-1 Tenjinkitamachi, Teranouchi-agaru 4-chome,	
•		Horikawa-dori, Kamikyo-ku, KYOTO, JAPAN	

(第三以下の共同発明者についても同様に記載し、署名を すること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint Inventors.)

Japane	se Language Declaration
第三共同発明者がいる場合、その氏名	Full Name of third joint inventor, if any
	Shuzo NAGAMI
第三共同発明者の署名    日代	Inventor's signature Date  Shows Vagari 20/11/200
主所	Residence
	KYOTO,JAPAN
<b>国籍</b>	Citizenship
	Japan
郵便の宛先	Post Office Address c/o DAINIPPON SCREEN MFG. CO.,LTD., 1-1 Tenjinkitamachi,Teranouchi-agaru 4-chome,
	Horikawa-dori,Kamikyo-ku,KYOTO,JAPAN
第四共同発明者がいる場合、その氏名	Full Name of forth joint inventor, if any
第四共同発明者の署名    日代	Inventor's signature Date
生所	Residence
国籍	Citizenship
郵便の宛先	Post Office Address
第五共同発明者がいる場合、その氏名	Full Name of fifth joint inventor, if any
第五共同発明者の署名       日代	Inventor's signature Date
<b>生所</b>	Residence
国籍	Citizenship
郵便の宛先	Post Office Address
第六共同発明者がいる場合、その氏名	Full Name of sixth joint inventor, if any
第六共同発明者の署名 日代	Inventor's signature Date
生所	Residence
国籍	Citizenship
郵便の宛先	Post Office Address
(第六以下の共同発明者についても同様に記載し、	(Supply similar information and signature for sixth and subsequent joint inventors.)